

*Quevedo me fecit* (pero no lo hizo solo...)  
Editores, traductores y lectores de Quevedo.

Congreso internacional. Saint-Etienne (Francia). 02-03/06/2025  
(*Call for papers*)

La proyección internacional de Quevedo ha dado lugar a varios encuentros científicos en los últimos años. El objetivo de este coloquio es a la vez amplio y delimitado: ciñéndonos a los siglos XVII y XVIII, pretendemos cuestionar la circulación de sus textos, tanto manuscritos como impresos. Se investigarán las siguientes temáticas:

-las traducciones de la obra quevediana: ¿Cómo llegan los textos en manos de los traductores? ¿Quiénes son? ¿Por qué y para quién traducen? también se aceptarán las propuestas que contemplan cómo traducen.

-las ediciones de Quevedo: el éxito del autor, tanto dentro como fuera de la península, fue inmediato. Queremos examinar las redes de difusión que lo acompañaron, y en particular los casos concretos de editores y libreros que vieron en su obra una oportunidad en un contexto geográfico y cronológico concreto. Se apreciarán los análisis monográficos dedicados a editores específicos, en particular extrapeninsulares.

-la materialidad de los libros. Para entender su recepción y el lectorado al que se dirigían los editores, se contemplarán los libros como objetos físicos: formato, tipo de encuadernación, ilustraciones y grabados...

-Quevedo en las bibliotecas. Quizás sea este el aspecto menos estudiado. ¿Qué bibliotecas reunían obras de Quevedo? ¿Qué obras y por qué se incluyeron? Cuando existía una clasificación de los libros, ¿Qué lugar le correspondía a la obra de Quevedo? El examen de *marginalia* y *ex libris* puede contribuir a esclarecer el proceso de recepción de la obra.

Quedará fuera del planteamiento de este encuentro la cuestión de las imitaciones. Las investigaciones se enmarcarán en el campo de la historia cultural para explorar los ejes definidos y demostrar que en la recepción del autor mediaron varios actores fundamentales, presentes en particular en los aparatos paratextuales. En ese sentido, si Quevedo *escribió* su obra, no la *hizo solo*.

Los trabajos pueden corresponder a varios ejes a la vez y relacionarse tanto con España como con Europa o América.

Las propuestas (de unas 10/15 líneas como máximo, para unas ponencias de 20/25 minutos) deben mandarse a Manuel Ángel Candelas Colodrón, Samuel Fasquel y Rafaèle Audoubert Moreno a la dirección de correo electrónico siguiente : [quevedomefecit@gmail.com](mailto:quevedomefecit@gmail.com) antes del 01/10/24.



**AISO**  
Asociación Internacional "Siglo de Oro"

